

3. MANIPULACIÓN OPERATIVA DEL MODELO

a LA DESACTUALIZACIÓN: El mundo del recuerdo y la ficción

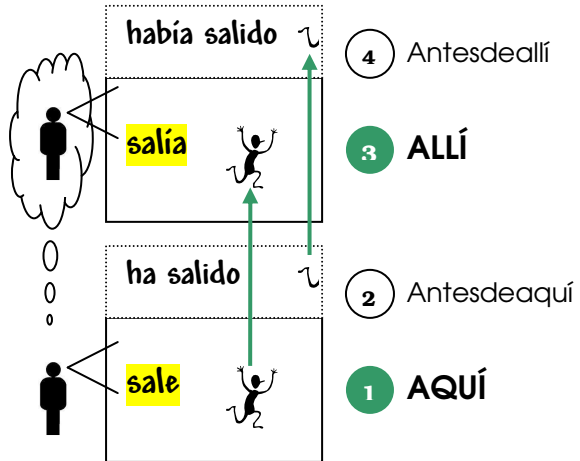
1 EL "PASADO"

LCH

salió

No **tengo** hambre.
Es que ya **he comido**...

No **tenía** hambre.
Es que ya **había comido**...



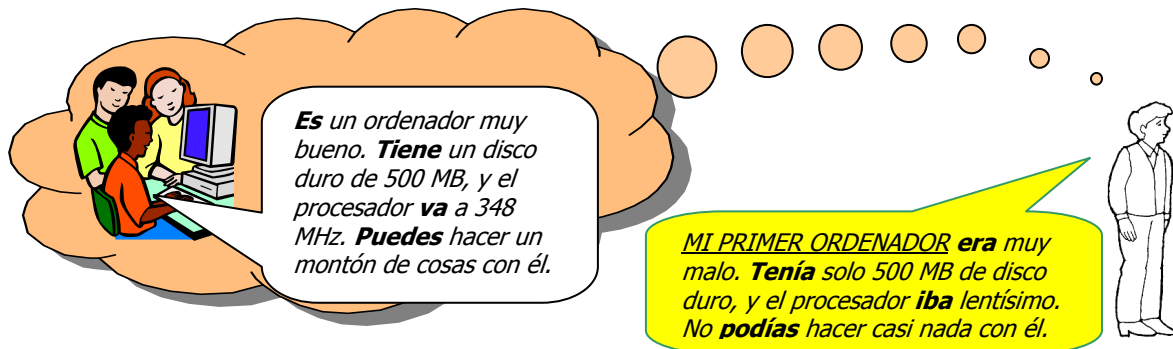
2 PRETÉRITO IMPERFECTO: Usos

Cuando usamos el Presente estamos dentro de una escena actual, describiendo lo que pasa 'AQUÍ'. Con el Imperfecto trasladamos este punto de vista al pasado: nos situamos **dentro de una escena pasada** y **describimos** lo que pasaba 'ALLÍ'. Por eso, los usos del Imperfecto son los mismos que los usos del Presente (>33), pero trasladados a un momento del pasado.

a Describir cualidades

Usamos el Presente para describir cómo son actualmente las personas o las cosas:

Usamos el Imperfecto para hacer eso mismo recordando **personas o cosas del pasado**:



b Describir situaciones regulares

Usamos el Presente para describir situaciones y hechos que se desarrollan habitual o regularmente en la actualidad:

- Usamos el Imperfecto para hacer eso mismo recordando hechos que presentamos como habituales o regulares **en una situación pasada**:



Me **encanta** el agua. Mi madre me **lleva** todas las semanas a la piscina. Algunas veces **vamos** con mis amigos. Mi mamá **está** casi siempre conmigo...

CUANDO ERA PEQUEÑA me **encantaba** el agua. Mi madre me **llevaba** todas las semanas a la piscina. Algunas veces **íbamos** con mis amigos. Mi madre **estaba** casi siempre conmigo...

c Describir situaciones momentáneas

Usamos el Presente para describir lo que está pasando en un momento concreto del presente:

- Usamos el Imperfecto para hacer eso mismo recordando lo que estaba pasando en **un momento concreto del pasado**:



Mira, creo que **no voy** a ir a la fiesta. **Estoy** cansada, **tengo** un montón de trabajo, y además **hace** mucho frío y **está** lloviendo.

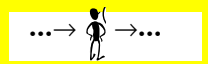
LLAMÉ A GUADA A LAS CINCO porque **no iba** a ir a la fiesta. **Estaba** cansada, **tenía** un montón de trabajo y además **hacía** mucho frío y **estaba** lloviendo.

3 EL ASPECTO: IMPERFECTO / INDEFINIDO

Imperfecto para **DESCRIBIR** el pasado (>39):

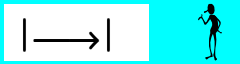
Indefinido para **CONTAR** el pasado (>35):

Nos situamos '**DENTRO**' de un hecho pasado y describimos un proceso no terminado 'allí'.



No terminado '**ALLÍ**'

Nos situamos '**DESPUÉS**' de un hecho pasado y contamos un acto o un proceso terminado 'allí'.



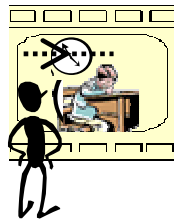
Terminado '**ALLÍ**'

a Describir situaciones momentáneas o contar hechos completos

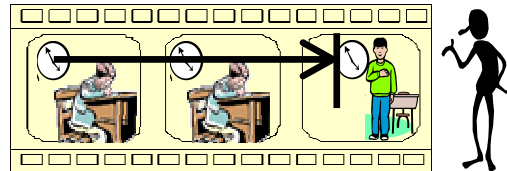
Con el Imperfecto presentamos un hecho como **no terminado todavía** en un momento específico del pasado. Describimos una **SITUACIÓN MOMENTÁNEA**:

Con el Indefinido presentamos ese proceso como **ya terminado** en aquel momento. Contamos un **HECHO COMPLETO**:

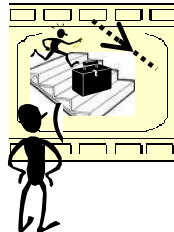
Ayer, a las cinco, todavía **estaba** estudiando.



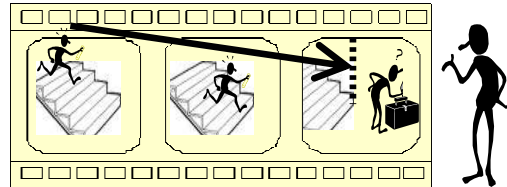
Ayer **ESTUVE** estudiando hasta las siete.



Cuando **bajaba** las escaleras, [**bajando**] me encontré una maleta.



Cuando **BAJÉ** las escaleras, [**completamente**] me encontré una maleta.

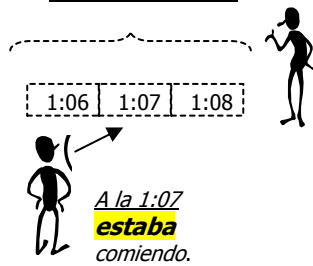


b Procesos largos y procesos breves

Podemos hablar de procesos breves (como, por ejemplo, 'comerse un bocadillo'), o más largos (como, por ejemplo, 'estudiar Medicina durante cuatro años'), pero **la duración no importa**:

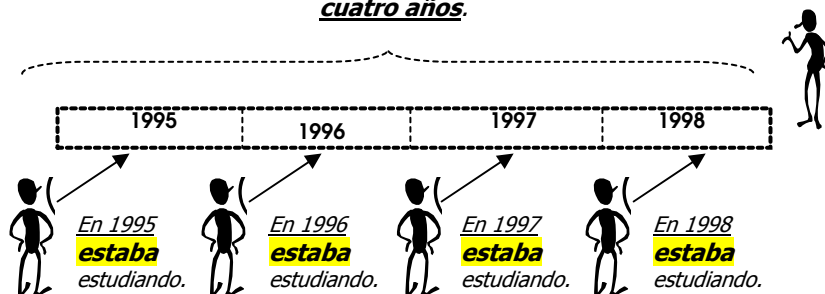
Procesos breves

Me **comí** el bocadillo **en tres minutos**.



Procesos largos

Juan José **estuvo** estudiando Medicina **cuatro años**.

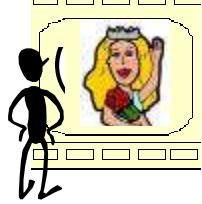


C Cualidades estáticas y cualidades dinámicas

- ❑ Cuando nos referimos a cualidades o características que **no implican un proceso completo**, recuperamos del pasado **una imagen** y **describimos** cómo eran:

Una chica preciosa → La chica que conocí ayer **era** preciosa. Imperfecto

ALTO NO: La chica que conocí ayer **fue** preciosa.



- ❑ Cuando nos referimos a cualidades o características que **implican un proceso completo**, recuperamos del pasado **una secuencia de imágenes de principio a fin**. Por eso tenemos que **contar** cómo fueron:

Una fiesta preciosa → La fiesta del sábado **fue** preciosa. Indefinido

ALTO NO: La fiesta del sábado **era** preciosa.



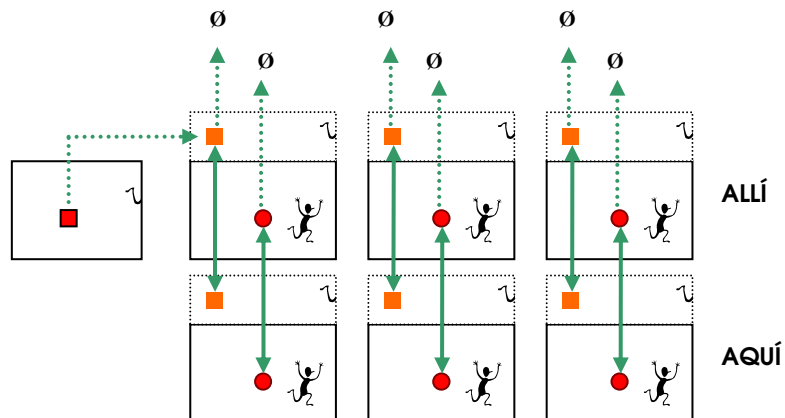
4 LA DESACTUALIZACIÓN TEMPORAL: EL "ESTILO INDIRECTO"

LAS PALABRAS ORIGINALES

LA FORMA VERBAL QUE INDICA QUE ESE HECHO YA NO ES ACTUAL

"Estoy cansadísima"
"He estado en la sierra"
"Estaban aquí mis amigos"
"Ayer estuve de marcha"
"Les había prometido salir con ellos"
"No sé si estarán todavía en Granada"
"Se habrán ido a Málaga"
"Se acostarían tardísimo"
"Me habrían matado"
"Es probable que estén durmiendo"
"Es mejor que no los haya llamado"
"Lo más probable es que bebieran demasiado"
"Si los hubiera despertado..."

LCV



**5 LA DESACTUALIZACIÓN MODAL:
RESERVAS DECLARATIVAS**

LSD

Hablado del... ↓	‘Lo acepto o lo pongo en duda ’ (‘Vale’, o ‘Yo <i>qué sé</i> ’)	‘Lo dudo mucho o no lo acepto ’ (‘Para mí <i>que no</i> ’, o ‘ <i>Anda ya</i> ’)
PRESENTE-FUTURO	Aunque ESTÉ en su casa, ... Aunque LLEGUE mañana, ...	Aunque ESTUVIERA en su casa, ... Aunque LLEGARA mañana, ...
PASADO DEL PRESENTE-FUTURO	Aunque HAYA ESTADO en su casa, ... Aunque para las 4 HAYA LLEGADO , ...	Aunque HUBIERA ESTADO en su casa, ... Aunque para las 4 HUBIERA LLEGADO , ...
PASADO	Aunque ESTUVIERA en su casa, ...	Aunque HUBIERA ESTADO en su casa, ...
PASADO DEL PASADO	Aunque HUBIERA ESTADO en su casa, ...	

No importa, pero no me lo creo

La estudiante Caroline Letitbe suele aceptar los argumentos que se ponen en contra de sus opiniones, pero su compañero George Neveragree es demasiado arrogante para hacer eso. Adivinarás fácilmente **qué forma del verbo** utilizaron cada uno de ellos en la última charla del descanso de clase:

Alguien dijo...	Caroline replicó...	George replicó...
Ella lo quería mucho.	1. Aunque lo <u>quisiera</u> mucho, la verdad es que lo trató mal.	2. Permíteme dudarlo. Además, por mucho que lo <u>hubiera querido</u> , nunca lo demostró.
Sabes que el profesor no bebe alcohol.	3. Bueno, pero aunque no _____, también tenemos refrescos.	4. No te preocupes. Por muy poco alcohol que _____, no se resistiría a este Chivas.
La pobre ha estudiado todo lo que ha podido.	5. Sí, pero por más que _____, nada. Qué pena.	6. Es que, aunque _____ tanto como dices, el examen era muy difícil.
Si no pudo venir, es que estaría muy ocupado.	7. Ya, pero aunque _____ tan ocupado, se puede llamar por teléfono, ¿no?	8. Sí, hombre. Y aunque en realidad _____ tan ocupado, ¿qué le cuesta avisar?
No te preocupes. Para mañana lo he terminado.	9. Es que, aunque para mañana lo _____, me temo que ya va a ser tarde.	10. Eso no te lo crees ni tú. Y además, por mucho que lo _____ para mañana, ya sería tarde de todas formas.
Habrà estado enfermo, y por eso no ha llamado.	11. Hombre, es que, aunque _____ enfermo, llamar es fácil.	12. Es que, por más enfermo que _____, podría haber llamado.
Pero es que ella ya había avisado de que no podía.	13. Claro, pero aunque _____, eso no se hace.	14. Pues mira, aunque _____, ni a la boda ni al entierro de un amigo se puede faltar.
Estará enfadada porque él tiene novia.	15. Yo creo que porque él _____ novia no hay que enfadarse.	16. ¿Emilo, una novia? Y además, porque él _____ novia, no habría que ponerse así.
No sé. Se habría quedado dormido y no escucharía el teléfono.	17. Hombre, lo normal es que lo hubiera oído, aunque se _____ dormido.	18. Tonterías. Y además, por dormido que se _____, es imposible no oír el timbre de camión que tiene ese teléfono.
Eso lo hago yo mañana en dos minutos.	19. Vale. Pero piensa que por rápido que lo _____, no te va a salir mejor.	20. Anda ya. De todas formas, por rápido que lo _____ no te iba a salir mejor.

b

LA MODALIZACIÓN: Correspondencias modotemporales

6 EL ESPACIO DE LA SUPOSICIÓN

El mundo verosímil

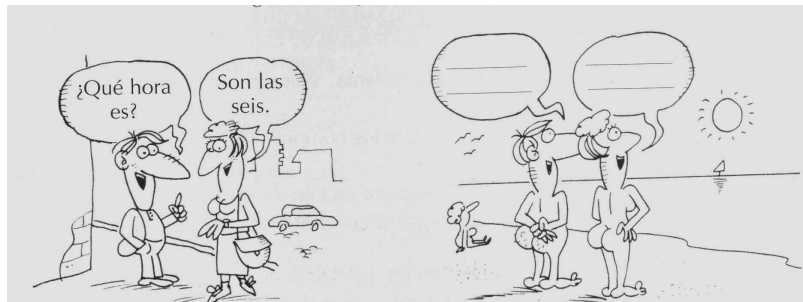
©jprc ©abanico

1. Mira la siguiente fotografía indiscreta: **¿algún comentario?**



2. ¿Cuántos **marcadores de suposición** conoces? Una listita:

3. _____ y _____ hablan tranquilamente en la calle sobre la hora. ¿Cómo sería el mismo diálogo **en la playa**?



4. _____ no ha venido hoy a clase. El tiempo del que hablas depende de la forma que elijas. Intenta adivinar las **correspondencias**:

Si **LO SABES**, dices...

Está tomando cervezas
 Se **ha quedado** dormido
 Anoche no **durmió** nada
Tenía que recoger a su madre
Había quedado con una chica

Si **SOLO LO IMAGINAS**, dices...

_____ tomando cervezas
 Se _____ dormido
 No _____ nada anoche
 _____ que recoger a su madre
 _____ con una chica

7

CORRESPONDENCIAS DE LOS TRES ESPACIOS

El malo, el feo, y el bueno

¿Quién?	¿Qué?	¿Cuándo?
1	DARLE a una niña de 2 años un chupito y DECIRLE que es bueno para ella	El jueves pasado
2	DORMIRSE en clase y RONCAR	Todos los días
3	SACARSE un moco y PEGARLO en la silla del compañero	Ahora mismo
4	HACERSE pipí encima	Para cuando llegó al servicio
5	COMER en McDonalds y ESTAR encantado con la comida	Antes
6	TRAER a clase revistas porno y PASARSE todo el tiempo mirándolas	Un día sí y otro no
7	ROBARLE el dinero a la señora de su casa y GASTARLO en cerveza	El otro día
8	TENER varios novios al mismo tiempo y DOMINARLOS a todos	Hace unos años
9	HABLAR mal de su profesor y DECIRLE cosas feas	La semana pasada
10	PEGAR a sus padres y MALTRATAR al perrito	Cuando era pequeño
11	BEBER demasiado y ESTAR HABLANDO todo el tiempo en inglés	En una fiesta la semana pasada
12	ESTAR BAILANDO desnudo en Plaza Nueva delante de una excursión de monjas	Antes de venir a clase

REFERENCIAS

Ruiz, J.P. (1995): *La enseñanza significativa del sistema verbal: un modelo operativo* (Tesis doctoral), en <http://formespa.rediris.es/biblioteca/index.html>.

Ruiz, J.P. (en elaboración): *Fundamentos de Gramática Operativa en la Enseñanza de Lengua*

Chamorro, M.D. et al. (1995): *Abanico. Curso Avanzado de Español Lengua Extranjera*, Madrid: Difusión.

VV.AA. (2005): *El Ventilador. Curso Superior de Español Lengua Extranjera*, Madrid: Difusión.

VV.AA. (2005): *Gramática de ELE. Nivel Elemental-Intermedio*, Madrid: Difusión.